



GARANTIA LEVITON LIMITADA POR 2 AÑOS

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de dos años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción, si dentro de tal periodo de dos años el producto pagado se desvirtuare, con la prueba de compra fechada. Y la descripción del problema a Leviton Manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York, 11362-2591, U.S.A. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las especificaciones o instrucciones. No hay otras garantías implícitas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular pero si alguna garantía y propiedad se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquier garantía implícita, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a dos años. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falta para llevar a cabo la obligación de esta garantía. Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al:
1-800-824-3005 (Solo E.U.A.)
www.leviton.com

EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITEE DE 2 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du fabricant, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton et ne présentera pendant un période de deux ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les tels défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat avant fin de la date période de 2 ans, à la Manufacture Leviton du Canada Limitée, au son du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E3. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les tiers, demande d'ouvrage pour réparer et/ou réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé inapproprié ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, inapproprié utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou si il a été utilisé en dans des conditions normales en conformité aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implique y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 2 ans. Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage/d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-riester découlant du défaut ou du défaut de fabrication des obligations de cette garantie. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Pour toute aide technique, composez le:
1 800 405-5320 (Canada seulement)
www.leviton.com

LIMITED 2 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser, and not for the benefit of anyone else, that this product, at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option, within such two year period the product is returned prepaid, with proof of purchase date, and a description of the problem to Leviton Manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance Department, 59-25 Little Neck Parkway, Little Neck, New York 11362-2591 (in Canada send to Leviton Mfg. of Canada Ltd., 165 Hymus Blvd., Pointe Claire, (Quebec), Canada H9R 1E9). This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overcharged, misused, opened, abused or altered in any manner or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose, but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to two years. Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation. The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

For Technical Assistance Call:
1-800-824-3005 (U.S.A. Only)
1 800 405-5320 (Canada Only)
www.leviton.com

DOOR SWITCH

CAT. NO. 1865

RATED: 3A-125VAC

INSTALLATION INSTRUCTIONS (ENGLISH P. 1-2)

TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS

INTERRUPTEUR DE PORTE

Nº DE CAT: 1865

VALEURS NOMINALES : 3 A-125 V c.a.

DIRECTIVES D'INSTALLATION (FRANÇAIS P. 3-4)

INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE TÉLÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR

INTERRUPTOR DE PUERTA

CAT. NO. 1865

CAPACIDAD: 3A-125VCA

INSTROCTIVO (ESPAÑOL P. 5-7)

PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADOS



DI-010-01865-20C



English

WARNING: IF YOU ARE NOT SURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH, TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT THE POWER IS OFF BEFORE WIRING.

CAUTION: DO NOT INSTALL ON A METAL DOOR FRAME.

TO INSTALL:

1. Remove switch plate, if applicable (see fig. 1).
2. Remove wire insulation [approx. 3/4" (1.9 cm)] to expose bare copper.
3. Connect wires per WIRING DIAGRAM as follows: LOAD wires LD1 and LD2 to BLACK switch leads L1 and L2 (see fig. 1). Twist strands of each separate wire connection tightly together and

DI-010-01865-20C

1

push firmly into appropriate wire connector. Screw connectors on clockwise making sure that no bare wire shows below the wire connectors. Secure each wire connector with electrical tape.

4. Connect GREEN or BARE (ground) wire to ground screw (supplied, see NOTE below). Loop wire clockwise 3/4 turn around ground screw. Cut off any loose strands showing under screw head. Terminal screws accept up to #10 AWG copper or copper clad wire.
5. Mount door frame cover using two (2) short screws provided.
6. Restore power at circuit breaker or fuse. Installation is complete.

NOTE: Junction Box equipped with #8-32 tapped hole for ground screw.

Français

AVERTISSEMENT : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES DIRECTIVES SUIVANTES, FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE MORTELLE, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

MISE EN GARDE: NE PAS INSTALLER SUR UN CADRE DE PORTE MÉTALLIQUE.

INSTALLATION:

1. Retirer la plaque d'interrupteur de la boîte de raccordement du cadre de porte (voir ill. 1).
2. Dénuder chaque conducteur sur 1,9 cm (0,75 po).
3. Raccorder les fils conformément à l'illustration 1. Torsader ensemble les

2/10/2000, 10:17 AM

2



fils de charge LD1 et LD2 aux fils de l'interrupteur (NOIRS) L1 et L2 (voir ill. 1); torsader les fils ensemble et visser des serre-fils sur les raccords jusqu'à ce que les brins soient complètement couverts. Protéger le tout au moyen de ruban isolant.

4. Raccorder le conducteur de TERRE (VERT ou DENUDÉ) à la vis de MALT (compris, voir remarque ci-dessous) en y enroulant le fil de 3/4 de tour. Couper les brins qui dépassent de la tête de vis. Les bornes à vis acceptent les fils de cuivre jusqu'à un calibre de 10 AWG.
5. Fixer la plaque sur la boîte du cadre de porte au moyen des deux (2) vis courtes fournies.
6. Rétablir le courant au fusible ou au disjoncteur; l'installation est terminée.

REMARQUE : la boîte de raccordement fournie comporte un orifice dont le filetage (8-32) est conçu pour accepter une vis de MALT.

4



Español

ADVERTENCIA: SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTA ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
PRECAUCION: NO LO INSTALE EN MARCOS DE METAL DE PUERTA.

PARA INSTALAR:
1. Si es necesario, renueve la cubierta de la caja de empalme (vea fig. no. 1).

2. Pele aproximadamente 1,9 cm (3/4") del aislante de cada conductor.

7. En caso de que la presente garantía se extirvara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO
NOMBRE: _____
DIRECCION: _____
C.C.I.: _____ C.P.: _____
CIUDAD: _____ ESTADO: _____
TELEFONO: _____
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR
RAZON SOCIAL: _____
PRODUCTO: _____ MODELO: _____
MARCA: _____
NO DE SERIE: _____
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCION: _____ C.P.: _____
CIUDAD: _____ ESTADO: _____
TELEFONO: _____
FECHA DE VENTA: _____
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____

DI-010-01865-20C 9

3. Conecte los cables según el DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue: los cables de CARGA LD1 y LD2 a los alambres NEGROS L1 y L2 del interruptor (vea fig. 1). Tuerce los hilos bien apretados de cada conexión y empuje los firmemente en el conector de alambre apropiado. Atornille los conectores hacia la derecha asegurándose que no quede ningún hilo suelto debajo de los conectores. Asegure cada uno de los conectores de alambre con cinta aislante.

4. Conecte el conductor de tierra (VERDE o PELADO) con el tornillo a tierra (incluido, vea la NOTA abajo). Entrosque el alambre 3/4 de vuelta alrededor del tornillo hacia la derecha. Corte cualquier hilo suelto que no esté asegurado debajo de la cabeza del tornillo. Los tornillos terminales aceptan cable de cobre o revestidos de cobre hasta 10 AWG.

5. Monte la cubierta utilizando los dos (2) tornillos pequeños que se incluyen.

6. Restablezca la corriente con el fusible o cortacircuitos.

NOTA: La Caja de Empalme tiene un agujero roscado #8-32 para el tornillo a tierra.

POLIZA DE GARANTIA

LEVITON, S.A. DE C.V., RFC:LEV-920526651, ARISTA 54-A, MEXICO 11270 DF., MEXICO Tel. 386 00 73.

Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.

2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S.A. DE C.V.

3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquier de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.

4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S.A. DE C.V.

5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normadas. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S.A. DE C.V.

6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.

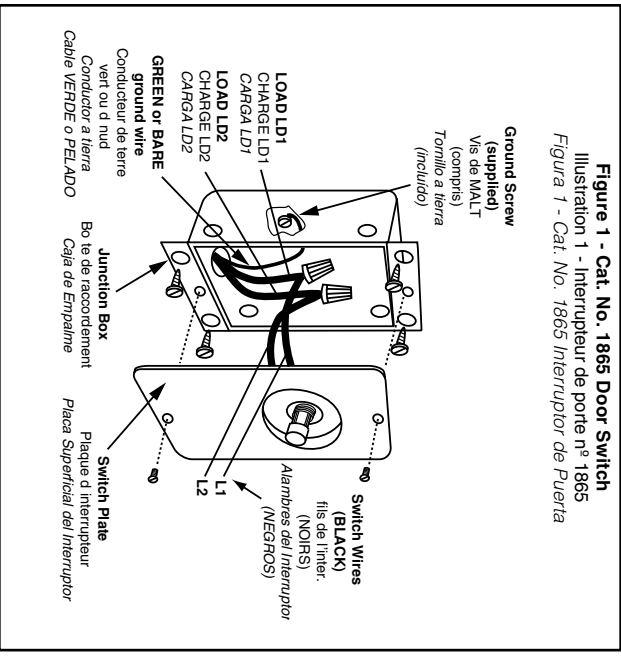


Figure 1 - Cat. No. 1865 Door Switch
Illustration 1 - Interrupteur de porte n° 1865
Figura 1 - Cat. No. 1865 Interruptor de Puerta

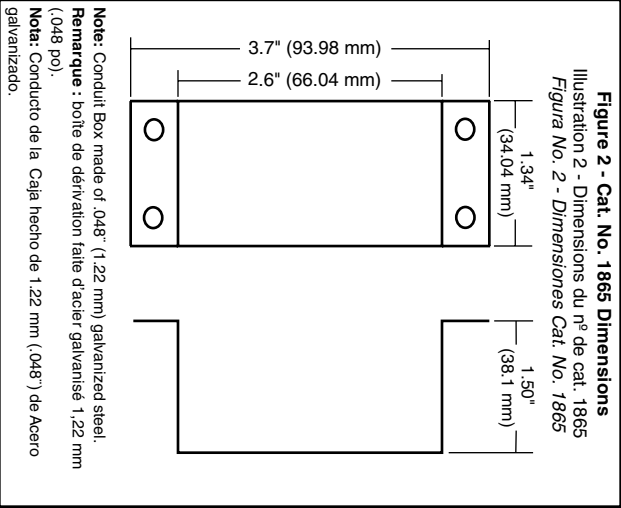
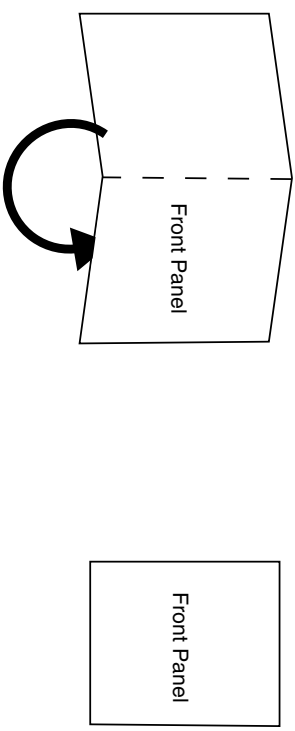
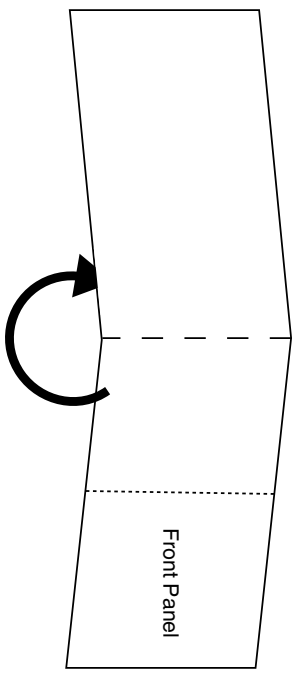
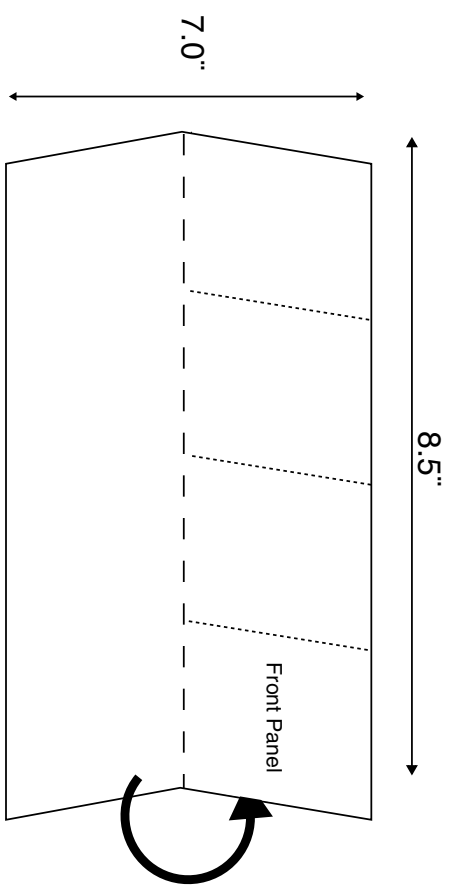


Figure 2 - Cat. No. 1865 Dimensions
Illustration 2 - Dimensions du n° de cat. 1865
Figura No. 2 - Dimensiones Cat. No. 1865

Note: Conduit Box made of .048" (1.22 mm) galvanized steel.
Remarque : boîte de dérivation faite d'acier galvanisé 1.22 mm (.048 po).
Nota: Conduito de la Caja hecho de 1.22 mm (.048") de Acero galvanizado.



FOLD SCHEME



--- Fold Line
 Panel Line

